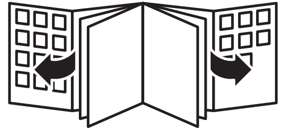
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

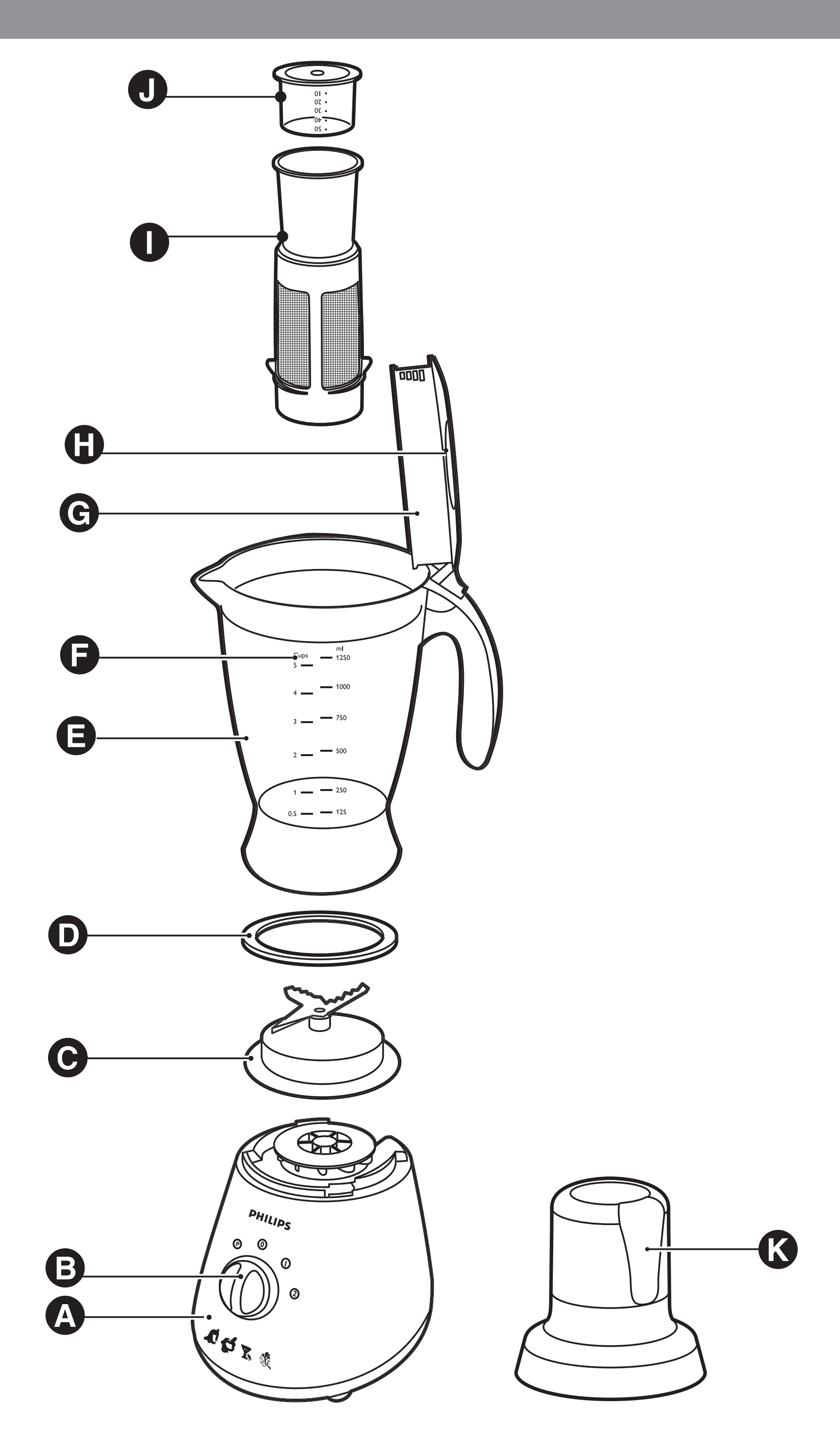
HR2006, HR2004



PHILIPS



1


J
I
H
G
F
E
D
C
B
A
K
Cups
ml
5
4
3
2
1
0.5
1250
1000
750
500
250
125
PHILIPS

HR2006, HR2004

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。
噪音强度：Lc = 86 dB(A)

概述

危险

- 切勿将马达浸入水或其他液体中，也不要在自来水下冲洗。只能用湿布擦洗马达装置。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果电源软线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 如果插头、电源线或其它部件受损，则不要使用产品。
- 切勿使用搅拌杯或碾磨杯（仅限特定型号）打开和关闭本产品。
- 切勿让产品在无人看管的情况下运行。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不会玩耍这些产品。
- 请勿触摸刀片，特别是产品插在电源上时。刀片非常锋利。
- 如果刀片被卡住，请先拔下电源插头，然后清除堵塞刀片的原料。
- 正确装上搅拌杯或碾磨杯（仅限特定型号）之前，切勿将刀片组件安装在马达装置上。

注意

- 在拆、装或调校产品的任何部件之前，务必拔下电源插头。
- 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。
- 在标准加工时间过后，如果产品仍未完成加工，需将产品关闭，待其冷却约 10 分钟，然后再处理下一批。如果您需要处理 5 批以上的食物，在处理完 5 批之后请让产品冷却大约 90 分钟，至室温后再操作产品。这有助于延长产品的使用寿命。

搅拌机

警告

- 在产品运转时，切勿将手指或其它物体伸入搅拌杯中。
- 将搅拌杯装在马达装置上之前，请确保刀片组件已牢牢固定在搅拌杯上。
- 清洗时切勿接触刀片组件的刀刃。刀刃非常锋利，很容易割伤手指。

注意

- 切勿将温度超过 80°C 的物料装入搅拌杯。
- 为避免物料溢出，搅拌杯中的液体不能超过 1.25 升。特别是高速加工时，更不能超过 1.25 升。加工热液体或可能产生泡沫的物料时，搅拌杯中的物料不能超过 1 升。
- 如果食物粘在搅拌杯壁上，请关闭产品并拔下产品电源。然后使用刮铲去除杯壁上的食物。
- 在打开产品电源之前，应始终确保盖子正确关闭，并且量杯也正确插入盖子中。
- 将刀片组件安装在搅拌杯上之前，千万别忘了在刀片组件上放密封圈，否则会引起泄漏。
- 请勿让产品一次运行超过 3 分钟。应让产品冷却至室温再开始下一次操作。

碾磨杯（仅限 HR2006）

警告

- 切勿用碾磨器碾碎非常硬的原料，如肉豆蔻、冰糖和冰块等。

注意

- 碾磨器不得连续使用 30 秒以上。在加工 30 秒后，需要冷却至室温方可继续加工。
- 装上碾磨杯之前，切勿忘记在刀片部件上装上密封环，否则会发生泄漏。
- 丁香、八角茴香和茴香籽必须和别的物料一起加工。否则可能会磨损产品的塑料材料。
- 加工丁香、茴香和肉桂这些原料时，碾磨器烧杯可能会变色。
- 碾磨器不适于切碎生肉，而应使用搅拌器。
- 不要用碾磨器加工液体，例如果汁。

过滤网

注意

- 切勿用过滤器加工温度高于 80°C 的原料。
- 切勿将过量的物料装入过滤器中。一次不能超过 70 克的干大豆或 150 克的水果。
- 在打开产品电源之前，应始终确保盖子正确关闭/安装，并且量杯也正确插入盖子中。
- 水果在放入过滤器之前，需切成小块。
- 干物料在装入过滤器之前，必须先泡软，如大豆。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

内置安全锁

此功能确保了您只有将搅拌杯或碾磨杯正确安装在马达装置上，才可以打开产品。如果搅拌杯或碾磨杯安装正确，则内置安全锁将被解锁。

一般说明 (图 1)

A 马达装置
B 带有暂动设定和速度设定的控制钮
C 搅拌杯刀片组件
D 密封圈
E 塑料搅拌杯
F 水位标记
G 铰接盖
H 搅拌杯上盖设加料口
I 果汁过滤网
J 量杯
K 碾磨杯（仅限 HR2006）

初次使用之前

在初次使用产品之前，请彻底清洗与食品接触的部件（参见“清洁”一章）。

使用本产品

搅拌机

搅拌机可用于制作菜泥、切块和搅拌。搅拌机还可用以准备汤、酱和奶昔。您还可用搅拌机加工蔬菜、水果、肉和薄饼面糊等等。

搅拌机使用准备

1 将密封圈安装在搅拌杯刀片组件上。 (图 2)

2 将刀片组件插入搅拌杯底部的开口 (1)。将刀片组件顺时针拧到搅拌杯底部 (2) 直到完全固定。 (图 3)

3 将带有刀片组件的搅拌杯安装在马达装置上，顺时针转动将其固定（听到咔哒一声）。 (图 4)

搅拌杯可通过两种方式安装：手柄在右侧或者手柄在左侧。

4 将电源插头插入插座。

使用搅拌机

1 将物料放入搅拌杯。

2 合上盖子。

3 将量杯插入盖子的开口。 (图 5)

4 将控制按钮转到速度 1 或 2。
如果想快速加工物料，则将控制旋钮旋至暂动设置。

产品工作时间一次不得超过 3 分钟。

每加工一批物料之后，应始终让产品冷却至室温。

使用提示

- 如果要碾碎冰块，向搅拌杯中放入不多于 6 块的冰块（大约 25x35x25mm），然后将控制按钮旋转到暂动位置几次。
- 肉或其它固体物料要先切成小块，再放入搅拌杯中。
- 不要一次加工很多固体物料。为得到好的效果，建议您将物料分批加工。
- 做蕃茄汁时，先将蕃茄切成四瓣，然后通过盖上的开口将蕃茄瓣放到旋转刀片上。

拆卸搅拌器

1 将插头从电源插座中拔下：

2 从搅拌杯上取下盖子和量杯。

3 从马达装置上逆时针转动并取下搅拌杯及其附带的刀片组件。

4 使用之后立即清洁所有可拆卸部件（见“清洁”一章）。

过滤网

用此过滤网可以做出美味的新鲜果汁、鸡尾酒和豆浆。它能防止果核和果皮混入饮料中。

切勿在过滤网中装入过量的物料。一次不能超过 70 克（浸泡前的重量）的大豆或 150 克的水果。

过滤器使用准备

1 将带有刀片组件的搅拌杯安装在马达装置上，顺时针转动将其固定（听到咔哒一声）。 (图 4)
搅拌杯可通过两种方式安装：手柄在右侧或者手柄在左侧。

2 将过滤器放在搅拌杯中。 (图 6)
确保过滤器上的凹槽正好对准搅拌杯内的塑料凸槽。

3 将电源插头插入插座。

使用过滤网

1 合上盖子。

2 将原料倒入过滤器。 (图 7)

不要超过滤网网眼上的 MAX 最大刻度。

3 将水或其它液体（牛奶、果汁等）倒入搅拌杯。

4 将量杯插入盖子上的孔内。

5 让产品运转约 40 秒。

6 关闭产品电源并从马达装置上移除搅拌杯和刀片组件。

请勿打开盖子。将量杯和滤网留在搅拌杯中。

7 通过搅拌杯的灌注口倒出饮料。 (图 8)

提示： 要获得最佳效果，可将含有剩余原料的搅拌杯重新放回到马达上，并让其再运转数秒钟。

注： 加工大量原料时，建议您不要一次放入全部原料。首先加工一小部分原料，让产品运转几秒钟，然后关闭产品，再加入一小部分原料。重复这一过程，直至加工完所有的原料。加工过程中盖子应始终盖在搅拌杯上。

8 使用之后立即清洁所有可拆卸部件（见“清洁”一章）。

碾磨器（仅限 HR2006）

使用碾磨器

1 将物料放入碾磨杯。 (图 9)
干湿原料均可加工。

切勿超过 MAX 最高刻度。

2 将密封圈安装在搅拌杯刀片组件上。 (图 2)

3 将搅拌器刀片组件放在碾磨杯上 (1) 并逆时针拧动刀片组件 (2) 直到完全固定。 (图 10)

4 将安装好的碾磨器翻转过来，顺时针拧到马达装置上（听到咔哒一声）。 (图 11)

5 将电源插头插入插座。

6 打开产品并让其运行，直到物料加工完成。
这需要大约 10-30 秒。

拆卸碾磨器

1 拔掉产品插头。

2 将碾磨器从马达装置上逆时针拧掉。

3 将碾磨器翻转过来，顺时针拧动刀片组件将其从碾磨杯上卸下。

4 使用之后立即清洁所有可拆卸部件（见“清洁”一章）。

清洁

清洁产品前，务必先将电源插头拔掉。

切勿将马达装置浸入水中或在水龙头下冲洗。不要在洗碗机中清洗马达装置。

切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

提示： 使用后立即清洗产品及其部件最为容易。

1 确保熨斗的插头已经拔掉。

2 卸除所有可拆卸部件。

请勿忘记卸除搅拌机密封圈。

请勿触碰刀片。刀片非常锋利。

3 用湿布清洁马达装置。

4 用热水和一些洗涤剂清洗可拆卸部件。

注： 除马达装置之外的所有部件均可以用洗碗机清洗

存放

1 要存放电源线，请将其缠绕在马达装置的底座上。

弃置

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。 (图 12)

保修和服务

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 www.philips.com。您也可以与贵国的飞利浦顾客服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果贵国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

食谱

豆浆

注： 此食谱只能用过滤器来准备。

每加工一批物料之后，应始终让产品冷却至室温。

原料
- 70 克干大豆
- 600 毫升水

1 加工大豆之前先将其浸泡 4 小时，然后将水沥干。

2 将浸泡过的大豆放入过滤器并将水倒入搅拌杯。搅拌 40 秒钟。

3 将豆浆倒入锅中并煮沸。然后添加一些糖并让豆浆慢煮，直到糖全部溶解。

4 冷饮热饮均可。

布达佩斯营养蔬菜汤

原料
- 100 克甘蓝
- 150 克土豆
- 150 克芹菜
- 50 克胡萝卜
- 100 克熏猪肉
- 550 毫升水
- 100 克小扁豆（罐装）
- 125 克酸鲜奶油
- 10 克欧芹
- 盐，鲜胡椒粉，1 份浓缩固体汤料，1 份月桂叶

1 将原料预先切成 2x2x2cm 见方的小块。

2 将甘蓝、土豆、芹菜、胡萝卜和 350 毫升水依次放入搅拌杯中。然后搅拌 30 秒。

3 将混合的原料放入锅内煮沸。

4 添加剩余的水（200 毫升）、酸鲜奶油、小扁豆、猪肉、香草、浓缩固体汤料和调料。

5 让汤慢煮 30 分钟。每隔一段时间对汤进行搅动。

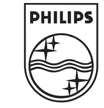
故障种类和处理方法

问题	解决方法
产品不能工作。	请检查产品电源插头是否插上。同时检查搅拌杯或碾磨杯（仅限特定型号）是否正确安装。
马达在加工期间会发出异味。	在最初的几次使用中，新产品会散发出异味或者冒烟，都是很常见的。使用几次之后就不会出现这种现象了。产品使用时间过长也会散发出异味或冒烟。此时必须关闭产品并让其冷却至室温。
产品由于刀片组件被阻塞而停止运转。	关闭产品，用刮铲刮掉阻塞刀片组件的原料。同时建议您减少加工量和/或将原料切成小片，然后再装入搅拌杯或碾磨杯（仅限特定型号）中。
虽然搅拌杯中安装了过滤网，但果汁或豆奶中仍然含有果肉。	确定过滤网已正确安装在搅拌杯中。过滤网上的凹槽应当正好对准搅拌杯内的塑料凸槽。当您倾倒果汁或豆奶时，请勿打开盖子，并将量杯和滤网留在搅拌杯中。
搅拌杯渗漏。	将搅拌器的电源关断，将原料倒出。然后拆下刀片组件。检查密封圈是否正确地安装在刀片组件上。
碾磨器（仅限特定型号）漏出粉末或液体。	关闭产品，取出碾磨器。然后拆下刀片组件。检查密封圈是否正确地安装在刀片组件上。不要用碾磨器加工液体，而应使用搅拌器。

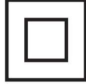
常见问题

问题	回答
我能用洗碗机清洗所有可拆卸部件吗?	除了马达装置之外，所有的部件都可用洗碗机清洗。用湿布清洁马达装置。
“点动”是什么意思?	当您将控制旋钮转至点动位置时，只要按钮保持在该位置，产品将以最高速度运转。如果您想更有效地控制加工工作，如混合一杯奶昔或压碎冰块时，请使用点动位置。
搅拌杯中可否灌入沸腾的热原料?	不行，需要让原料冷却到摄氏 80 度再灌入，以免损坏搅拌杯。
碾磨器（仅限特定型号）能否用来切生肉?	不能这么做。应使用搅拌机来切生肉。

PHILIPS



产品 ：飞利浦搅拌机
型号 ：HR2004
额定电压 ：220V~
额定频率 ：50Hz
额定输入功率：350 W
生产日期 ：请见产品底部
产地 ：中国



/70

飞利浦电子香港有限公司 家庭小电器部
香港湾仔皇后大道东1号 太古广场3座5楼
电话：(852) 2821 5888

全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标GB4706.1-1998及GB4706.30-2002制造

PHILIPS



产品 ：飞利浦搅拌机
型号 ：HR2006
额定电压 ：220V~
额定频率 ：50Hz
额定输入功率：350 W
生产日期 ：请见产品底部
产地 ：中国

/70

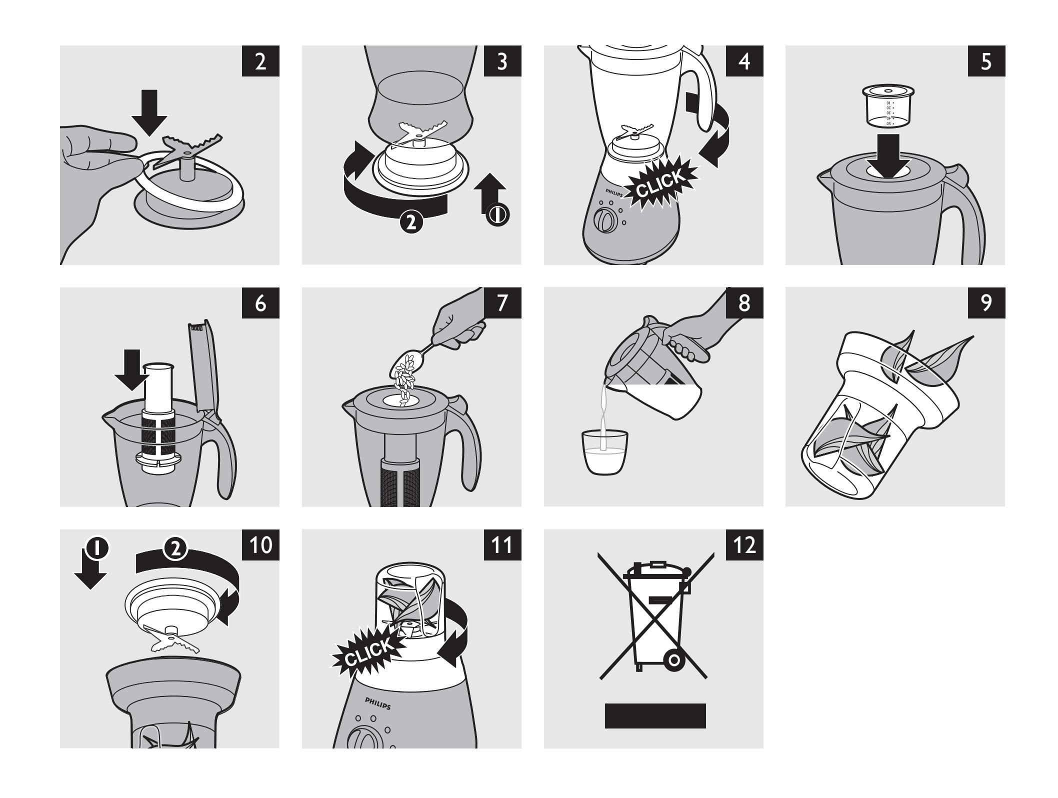
飞利浦电子香港有限公司 家庭小电器部
香港湾仔皇后大道东1号 太古广场3座5楼
电话：(852) 2821 5888

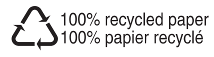
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标GB4706.1-1998及GB4706.30-2002制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期：2008/01/14


2
3
2
1
4
CLICK
PHILIPS
5
6
7
8
9
10
1
2
11
CLICK
PHILIPS
12



4222.002.6829.2



www.philips.com